Bail mobilité pour motif professionnel

Professional mobility lease concept

PROJET POUR EXAMEN JURIDIQUE / CONCEPT DRAFT 10 November 2026

Concept de bail mobilité à vérifier avant signature. Le locataire doit justifier d'un motif professionnel éligible à la date de prise d'effet; un simple choix de télétravail ou de voyage ne suffit pas. Vérifier le logement, le loyer, les mentions obligatoires et toutes les annexes. Le bailleur et le locataire contractent directement.

Mobility lease concept for review before signing. The tenant must evidence an eligible professional reason at commencement; choosing to work remotely or travel is not enough. Check the dwelling, rent, mandatory wording and all annexes. Landlord and tenant contract directly.

Document de préparation sans partie signature. Un conseiller local doit approuver la rédaction définitive; le bailleur et le locataire signent uniquement cette version approuvée, directement entre eux.

Preparation document without a signature section. A local adviser must approve the final wording; the landlord and tenant sign only that approved version, directly with each other.

Logement entier meublé en France métropolitaine, loué à une personne physique justifiant d'une formation professionnelle, mutation professionnelle ou mission temporaire. Les résidences à vocation d'emploi et les locations touristiques ou au nom d'une entreprise sont exclues.

Entire furnished dwelling in metropolitan France, let to an individual with evidenced professional training, transfer or temporary assignment. Excludes special employment residences, tourism lets and leases in an employer's name.

1 Parties et locaux

Parties and premises

Bailleur / Landlord
{{landlord_name}}

Adresse du bailleur / Landlord address
{{landlord_address}}

Locataire / Tenant
{{tenant_name}}

Adresse du locataire / Tenant address
{{tenant_address}}

Adresse du bien / Property address
{{property_address}}

Locaux privatifs et surface / Private premises and floor area
{{private_premises}}

Parties communes et équipements / Shared spaces and facilities
{{shared_facilities}}

Contact pour les réparations / Repair contact
{{repair_contact}}

2 Besoin temporaire et dates du séjour

Temporary housing need and stay details

À la prise d'effet, le locataire justifie de la situation suivante : {{professional_category}} — formation professionnelle, mutation professionnelle ou mission temporaire dans le cadre de son activité professionnelle. Circonstances et dates : {{professional_circumstances}}. Justificatif annexé : {{professional_evidence}}. Le seul statut de télétravailleur ou de nomade numérique n'établit pas cette éligibilité. Le bail n'est pas conclu avec l'employeur.

At commencement, the tenant evidences this situation: {{professional_category}} — professional training, professional transfer or a temporary professional assignment. Circumstances and dates: {{professional_circumstances}}. Attached evidence: {{professional_evidence}}. Remote-working or digital-nomad status alone does not establish eligibility. The employer is not the tenant.

Date de début convenue / Agreed start date
{{start_date}}

Date de fin convenue / Agreed end date
{{end_date_inclusive}}

Durée en mois / Duration in months
{{term_months}}

Situation professionnelle éligible à la prise d'effet / Eligible professional category at commencement
{{professional_category}}

Circonstances réelles, organisme ou mission et dates / Actual circumstances, organisation or assignment and dates
{{professional_circumstances}}

Justificatif professionnel annexé et date du document / Attached professional evidence and document date
{{professional_evidence}}

Dernier loyer et date de versement si départ du précédent locataire depuis moins de dix-huit mois / Previous rent and payment date if predecessor left less than eighteen months ago
{{fr_previous_rent_date}}

Le présent contrat est un bail mobilité soumis au titre Ier ter de la loi n° 89-462 du 6 juillet 1989. Il court du {{start_date}} au {{end_date_inclusive}} pour {{term_months}} mois, entre un et dix mois. Il n'est ni renouvelable ni reconductible. Un seul avenant écrit peut modifier la durée, sans dépasser dix mois au total. Un nouveau bail pour le même logement à l'échéance relève du régime meublé ordinaire. Le régime particulier des résidences à vocation d'emploi n'est pas utilisé.

This is a mobility lease governed by Title Ier ter of Law no.89-462 of 6 July 1989. It runs from {{start_date}} to {{end_date_inclusive}} for {{term_months}} months, between one and ten months. It cannot renew or roll over. One written amendment may change the term within a total of ten months. A new lease for the same dwelling at expiry uses the ordinary furnished regime. The special employment-residence regime is not used.

Le locataire peut résilier à tout moment avec un mois de préavis, notifié par lettre recommandée avec avis de réception, acte de commissaire de justice ou remise en main propre contre récépissé signé. Le délai court à compter de la réception ou signification. Le loyer et les charges restent dus pendant le préavis, sauf occupation antérieure par un autre locataire avec l'accord du bailleur. Un simple courriel est insuffisant. Aucun congé du bailleur n'est nécessaire pour la seule échéance valablement convenue; les droits légaux restent réservés.

The tenant may terminate at any time on one month's notice by registered letter with acknowledgment, judicial commissioner or hand delivery against signed receipt. Time runs from receipt or service. Rent and charges remain due during notice unless another tenant occupies earlier with the landlord's agreement. Ordinary email is insufficient. The landlord need not give notice merely to reach the valid agreed expiry; statutory rights remain preserved.

Échéance juridique, congé et remise effective des clés sont des événements distincts.

Legal expiry, notice and physical key return are separate events.

3 Loyer et garantie

Rent and deposit

Loyer mensuel hors charges / Monthly base rent
{{rent_monthly_eur}}

Charges mensuelles / Monthly charges
{{charges_monthly_eur}}

Dépôt ou garantie / Deposit
0 EUR

Compte de paiement et bénéficiaire / Payment account and beneficiary
{{payment_details}}

Le loyer et le forfait de charges sont payables mensuellement au premier jour du mois. Le forfait détaillé doit correspondre aux charges légalement récupérables et ne pas être manifestement disproportionné au regard du dernier décompte. Aucun complément ni régularisation ultérieure n'est prévu. Le loyer n'est pas révisable pendant le bail; les plafonds et informations locales applicables restent obligatoires. Aucune solidarité entre colocataires ou cautions n'est convenue. Aucun honoraire d'agence n'est créé par ce document.

Rent and the fixed charge are payable monthly on the first day. The itemised charge must reflect legally recoverable costs and must not be manifestly disproportionate to the latest cost account. No later supplement or reconciliation applies. Rent cannot be revised during the lease; applicable local caps and disclosures remain mandatory. No joint-and-several liability between cotenants or their guarantors is agreed. This document creates no agency fee.

Le dépôt de garantie est obligatoirement de 0 EUR. Il est interdit au bailleur d'en demander un, y compris sous une autre appellation destinée à contourner cette interdiction. Cette règle ne supprime pas l'obligation de payer le loyer ou de répondre des dégradations légalement imputables au locataire. Un éventuel cautionnement exige un acte séparé conforme; aucun engagement de caution n'est créé ici. Aucune somme n'est confiée à Livion au titre de ce bail.

The security deposit is fixed at EUR 0. The landlord may not demand one, including under another label designed to evade the prohibition. This does not remove the duty to pay rent or responsibility for damage lawfully attributable to the tenant. Any guarantor arrangement requires a separate compliant instrument; none is created here. No funds are entrusted to Livion under this lease.

Charges et clé de répartition / Charges and allocation method
{{charges_schedule}}

4 Usage et obligations

Use and responsibilities

Le bailleur donne en location au locataire les locaux décrits ci-dessus avec leurs équipements. Seuls les locaux privatifs désignés sont réservés à son usage exclusif. Les parties communes restent accessibles selon leur destination convenue. Le bailleur déclare avoir qualité pour consentir cette location.

The landlord lets the described premises and facilities to the tenant. Only the identified private premises are for exclusive use. Shared facilities remain available for their agreed purpose. The landlord confirms authority to grant the tenancy.

Le bailleur remet un logement sûr et conforme aux exigences de décence ou de salubrité applicables et assume les réparations lui incombant légalement. Le locataire use raisonnablement des lieux, signale rapidement les désordres et assure seulement l’entretien et les réparations locatives légalement à sa charge. La vétusté, l’usure normale et les défauts préexistants ne lui sont pas imputés.

The landlord supplies safe, habitable accommodation and carries out repairs allocated to the landlord by law. The tenant takes reasonable care, reports defects promptly and carries out only maintenance legally allocated to the tenant. Normal wear, age and pre-existing defects are not charged to the tenant.

L’accès du bailleur aux parties privatives exige un motif légitime et un rendez-vous convenu, sauf urgence autorisée par la loi. Le locataire permet raisonnablement les travaux nécessaires dans les conditions légales. Aucune autorisation générale d’entrée n’est donnée.

Access to private premises requires a legitimate purpose and an agreed appointment, except in a legally permitted emergency. The tenant reasonably facilitates necessary repairs. This is not a general right of entry.

Le locataire respecte l’usage résidentiel convenu et la tranquillité du voisinage. La cession et la sous-location suivent les règles applicables; l’autorisation écrite préalable est demandée lorsqu’elle est requise. Les droits légaux à une autorisation restent réservés. Le règlement intérieur ne peut réduire les droits impératifs du locataire.

The tenant respects the agreed residential use and avoids unreasonable disturbance. Assignment and subletting follow applicable law; prior written consent must be sought where required. Statutory rights to consent are preserved. House rules cannot reduce mandatory tenant rights.

À la remise des clés, les parties établissent contradictoirement un état des lieux daté avec les défauts existants, l’inventaire, les clés et les relevés de compteurs. Un constat est également établi à la sortie. L’usure normale ne constitue pas un dommage.

At key handover the parties jointly record the dated condition, existing damage, inventory, keys and meter readings. They record the condition again at departure. Normal wear is not damage.

Les coordonnées indiquées servent aux échanges pratiques. Une date de départ ou un message dans Livion ne vaut pas, à lui seul, congé valable. Les notifications formelles respectent les modes, délais et conditions de réception prévus par la loi. Aucune expulsion privée n’est autorisée.

The listed contacts are for practical communications. A departure date or message in Livion is not, by itself, a legally effective notice. Formal notices must meet applicable requirements for form, receipt and timing. Neither party may carry out a private eviction.

Le droit du lieu de situation du bien s’applique. Les règles impératives prévalent. Les textes français et anglais doivent avoir le même sens; toute divergence est résolue avant signature. Si une divergence subsiste, le texte français prévaut. La traduction ne limite aucun droit légal. Les juridictions et instances locatives légalement compétentes conservent leur compétence.

The law applicable where the property is located governs. Mandatory rules take priority. The local-language and English text should have the same meaning; resolve discrepancies before signing. If a difference remains, the French text prevails. Translation does not restrict statutory rights or alter the jurisdiction of competent courts and tenancy bodies.

5 Informations complémentaires sur le bien

Additional property particulars

Qualité du bailleur et mandataire éventuel / Landlord type and any representative
{{fr_landlord_status}}

Identifiant fiscal et désignation du lot / Tax identifier and unit
{{fr_tax_unit}}

Type et période de construction / Building type and construction period
{{fr_building}}

Pièces et surface habitable / Rooms and habitable area
{{fr_area}}

Chauffage eau chaude et communication / Heating hot water and communications
{{fr_equipment}}

DPE et dépenses énergétiques de référence / DPE and reference energy costs
{{energy_and_information}}

Encadrement du loyer et précédent loyer avec date de paiement et de départ / Rent caps and previous rent with payment and departure dates
{{fr_rent_controls}}

Travaux récents et montant / Recent works and cost
{{fr_works}}

Servitude de résidence principale / Principal-residence restriction
{{fr_residence_restriction}}

6 Annexes et étapes suivantes

Attachments and next steps

Justificatif du motif professionnel à la prise d'effet; dossier de diagnostic technique applicable; état des lieux; inventaire et état détaillé du mobilier obligatoire; extraits de copropriété pertinents; justificatif d'assurance des risques locatifs; documents de décence, de loyer et d'autorisation locale requis. Conserver les mentions de surface, équipements privatifs et communs, dernier loyer et travaux récents avec leur coût.

Evidence of the professional reason at commencement; applicable technical diagnostic pack; condition report; detailed mandatory furniture inventory; relevant condominium extracts; rental-risk insurance evidence; required housing-standard, rent and local-permission documents. Retain particulars of area, private/shared facilities, previous rent, and recent works with cost.

Liste des annexes / Attachment register
{{attachment_register}}

Indiquer les noms réels des fichiers, leurs versions et les dates de réception. Cette liste ne confirme pas la remise des documents.

Record actual file names, versions and receipt dates. This list does not confirm that documents have been supplied.

Livion met ce projet de modèle à disposition pour préparer le bail. Le bailleur et le locataire contractent directement entre eux. Livion ne signe pas en qualité de bailleur, locataire, agent immobilier ou mandataire. Cette description ne supprime aucune responsabilité imposée à Livion par une règle impérative.

Livion makes this concept template available to prepare the lease. The landlord and tenant contract directly with each other. Livion does not sign as landlord, tenant, estate agent or representative. This description does not exclude any responsibility that mandatory law places on Livion.

Responsable et date de la vérification / Reviewer and review date
{{reviewer_and_date}}

Points à résoudre avant la signature de la version approuvée / Outstanding items before signing the approved version
{{outstanding_review_items}}

7 Vérifications avant utilisation

Preparation notes for the local reviewer

Faire vérifier le droit français et la traduction avant signature. Confirmer l'éligibilité professionnelle réelle, la durée ordinaire d'un à dix mois, les mentions de l'article 25-13, le dépôt nul, les charges forfaitaires, les diagnostics et l'encadrement local. Hors éligibilité, utiliser après examen une location meublée ordinaire ou un autre régime approprié; ne pas requalifier artificiellement un séjour touristique. Les baux d'entreprise et les résidences à vocation d'emploi nécessitent un traitement distinct.

Obtain French legal and translation review before signing. Confirm actual professional eligibility, the ordinary one-to-ten-month term, Article25-13 particulars, zero deposit, fixed charges, diagnostics and local rent control. Without eligibility, assess an ordinary furnished tenancy or another appropriate regime; do not relabel a tourism stay. Corporate leases and special employment residences need separate treatment.

Compléter toutes les données pertinentes, résoudre les différences de traduction et vérifier le droit en vigueur ainsi que la réception des annexes obligatoires. Cette préparation ne constitue pas une validation juridique.

Complete all applicable particulars, resolve translation differences, check the current law and verify receipt of required annexes. This preparation is not legal approval.

Sources officielles

Official sources checked on 26 October 2026

Article25-12 — Eligible mobility situations

Article25-13 — Mandatory mobility particulars

Article25-14 — Ordinary and special mobility durations

Service Public — Mobility lease rules